

ST. SAVA SERBIAN ORTHODOX CHURCH DECEMBER 2006 ANNOUNCEMENTS - ОБЈАВЕ

CHURCH-SCHOOL: Our Church-School Program is going well. Those children who attend are gaining a great benefit. A number of parents are helping by carpooling so that as many children as possible can attend church services and classes. Please consider this as an option if your transportation and work schedules don't always allow you to attend personally.

Црквена-школа: Наш црквено-школски програм иде добро. Деца која учествују у њему добијају велику корист. Неколико родитеља помаже око превоза, да би више деце било присутно у цркви на богослужењу и на часовима. Размислите о овој опцији ако ваш посао или возило не дозвољава да лично дођете.

FOLKLORE: The younger folklore groups are growing and the children are enjoying the fellowship of dancing together and learning the art of Serbian dancing. Please remember that all children are welcome to participate, but they also have to also attend church services and classes.

Фолклор: Млађе фолклорне групе расту и деца уживају да плешу заједно и уче српске игре. Сва деца су добро дошли да учествују. Потсећамо вас да у исто време морају да буду присутни на богослужењу и на часовима.

CIRCLE OF SERBIAN SISTERS: All Sisters are invited to attend the December 10 meeting. The Kolo is growing and many activities are being planned. Your presence is most welcomed.

Коло Српски Сестара: Све сестре су позване на састанак 10'ог децембра. Коло расте и планира се пуно активности. Ваше присуство је добро дошло.

CHOIR: Whoever is musically inclined is encouraged to join this vital ministry to help lead the worship response melodies.

Хор: Бодримо све које су музички надарни да се прикључе овој виталној служби и да воде мелодиско одговарање на богослужењу.

BAPTISM: Any parishioner who is not baptized is encouraged to consider this important step in ones spiritual life. We should not consider this as just some formality, but a true desire to be united with our Lord and Savior Jesus Christ. Any older children and adults wishing to be baptized need to learn the basic tenets of our Holy Orthodox Faith. Please contact Fr. Ilija for scheduling catechism classes.

Крштење: Бодримо све парохијане који нису крштени да размишљају о овом важном кораку у свом духовном животу. Не смемо мислити да је ово само једна формалност, него истинска жеља да се уједине са Господом и Спаситељем Исусом Христом. Старија деца и одрасли који желе да се крсте треба да науче основе о нашој Светој православној вери. Молим вас, контактирајте о. Илију за распоред веронауке.

HOUSE BLESSING: It is not too late to have your home blessed if it hasn't been blessed within the last year. If you just moved into a new house or apartment it is appropriate to have your home blessed as soon as possible.

Please contact Fr. Ilija to make an appointment.

Водица: Није касно да се ваша кућа (стан) освешта, ако се није освештавало у току годину дана. Ако сте се преселели у нову кућу или стан ваља да се ваша кућа освешта што пре. Молим вас, контактирајте о. Илију да се договорите на време.

PRE-MARITAL COUNSELING: Couples who wish to be married in our Holy Orthodox Church are requested to contact Fr. Ilija to arrange for pre-marital counseling sessions and setting the date for the wedding. Remember you don't have to have a civil marriage to have a valid marriage. A church marriage is just as valid in the eyes of civil authorities. If you are already have a civil marriage, it would be appropriate to have your marriage blessed by God in the Church. Please contact Fr. Ilija to make arrangements for a church wedding.

Предбрачни савет: Парови који желе да се венчају у нашој Светој православној цркви моле се да контактирају о. Илију да се договоре када би могли доћи на часове предбрачног савета и да се забележи датум венчања. Знајте да не траба имати грађански брак да би ваш брак био пуноважан венчањем у цркви. Ако сте венчани грађански, ваља да се крунишете у цркви, да би Бог благословио ваш брак. Молим вас, контактирајте о. Илију да се договорите о датуму венчања.

STEWARDSHIP: More and more parishioners are becoming stewards as an expression of their commitment to help care for their Church. Won't you consider becoming a steward for 2007 or re-establish your past pledge to be an on-going steward of your Church? Remember that to be a steward (parishioner in good standing) you have to be baptized and chrismated Orthodox Christian, be at least 18 years old, regularly participate in worship services of the Church and regularly receive the Holy Mysteries (Sacraments) of Confession and Holy Communion in our St. Sava Church, satisfy your pledge commitment, and comply with all other relevant provisions of the Church's Bylaws and the Constitution and Rules and Regulations of the Serbian Orthodox Church.

Старатељство: Све више и више парохијана су постали старатељи наше цркве. Зашто небисте и ви постали старатељи за 2007. годину или поновите вашу помоћ цркви. Ако желите да будете старатељи (парохијани у добром смислу) морате бити крштени и миропомазани као Православни хришћанин, да имате најмање 18 година, да често долазите на Богослужење и да редовно примате Свету Тајну Исповести и Причести у нашој цркви Св. Саве, да задовољите ваша финансијска обећања, да се придржавате свих значајнијих одредаба црквеног Правилника, црквеног Устава и других закона и уредаба Српске Православне Цркве.

MYSTERY OF HOLY CONFESSION AND COMMUNION: Please consider the importance of having your confession heard and receiving Holy Communion. One cannot truly experience the life of the Church if one neglects participating in the Holy Mysteries. It is best to give yourself enough time to confess your sins, so come on Saturday evening to have your confession heard. It is also spiritually beneficial to attend vespers on Saturday evening if you plan to receive Holy Communion on Sunday.

Свету Тајну Исповест и Причешћа: Молим вас да разматрате зашто је важно да се исповедите и примите Свету Тајну Причешћа. Заиста не може човек да доживи живот у цркви ако не обраћа пажњу да учествује у светим тајнама. Добро је да себи дадеш довољно време да исповедиш своје грехове, тако што ћеш доћи у суботу увече да се исповедиш. Ако планирате да примите Свету Тајну Причешћа дођите на вечерње богослужење у суботу увече да вам буде духовно корисно.

CHURCH EXECUTIVE BOARD: There is a need to fill a vacancy for the position of Member at Large until the annual meeting in February 2007. Qualifications to this Board position are outlined in the Church Bylaws.

Please contact any Board member if you are interested to serve.

Црквени управни одбор Постоји потреба да се попуни празно место у управном одбору до годишње скупштине у фебруару 2007. Квалификације за ову позицију су забележене у Црквеном Правилнику. Контактирајте неког од чланова управног одбора ако сте заинтересовани.

CHURCH COMMITTEES: If anyone would like to serve on any committees (new property search, stewardship, bylaws, etc.) please contact the Church Board.

Црквени Одбори: Контактирајте Управни одбор ако желите да служите у разним одборима (ново имање, старатељство, правилник, и.т.д.).

LUNCHEES: The KSS will organize luncheons every last Sunday of the month unless noted otherwise and the Choir will organize luncheons every second Sunday of the month unless noted otherwise. If anyone would like to organize a lunch, please contact Gordana Cekarmis.

Ручкови: КСС последну недељу сваког месеца организује ручак, а хор сваку другу недељу. Ако неко жели да организује ручкове, контактирајте Гордану Чекармиш.

MAILING: Please let us know if you are moving so that we can correct our database and not have to pay for returned mail. Thank you!

Пошта: Ако се селите, молим вас да нам доставите вашу нову адресу да не би црква плаћала поштарину на пошту која се враћа. Хвала!

EMAIL – If you haven't been receiving email from the church that means we don't have your email address. Please send Fr. Ilija your email address at elib2@arkset.com.

Email: Ако не добијате email значи на немамо вашу адресу. Молим вас, доставите вашу адресу о. Илији.

ORTHODOX CHRISTIAN PREPATORY ACADEMY: Work continues in organizing an Orthodox Christian School in the Seattle area. Whoever is interested is welcome to send in the enclosed pre-enrollment form by December 31, 2006. Applications are being accepted for grades K – 6.

Volunteers are needed for the following committees to facilitate starting the school in the Fall of 2007. Please contact the committee chairpersons directly if you are interested in helping.

Curriculum / Leanna Castor / leeannac@yahoo.com
Finance & Fundraising / eesailor@comcast.net
Facility / Susanna Athans / susanna@post.harvard.edu
Postmaster (contact for each parish) / John Goodwin / goodwin3@earthlink.net
PR , marketing & newsletter / Dominique Wiest / wiestd@alum.rpi.edu
General volunteer pool / Susanna Athans / susanna@post.harvard.edu

Православна школа: Рад се наставља да се организује Православна Школа у Seattle. Ко је заинтересован нека испуни апликацију у прилогу и пошаље до 31. децембра 2007 год.

IOCC, International Orthodox Christian Charities: Efforts are underway to organize an IOCC

representative presence in the Seattle area. IOCC helps all Orthodox Christians throughout the world, including America, Bosnia, Serbia/Montenegro, Macedonia. If anyone is interested to represent our parish on this IOCC committee, contact Fr. Ilija.

IOCC: Почело се са организовањем Одбора у Сијетлу који би представљао IOCC. IOCC помаже православце у целом свету, укључујући Америку, Босну, Србију, Црну Гору, и Македонију.

ORTHODOX CHRISTIAN FELLOWSHIP (OCF): This fellowship focuses on college and university students who are Orthodox Christians. Most major universities have a chapter and all Orthodox students are welcome to become part of this fellowship. This is an opportunity for students to meet other Orthodox young people. If you are a student in the Greater Seattle Area, the OCF chapter is meets at St. Demetrios Church, 2100 Boyer Ave. E, Seattle 98112, on the 1st and 3rd Wednesday of every month at 7:30 p.m. Contact the chapter president, Stelio: 206 - 794 4001, for further information. For those students who attend school in other parts of the country visit the OCF website for more information: <http://www.ocf.net/>.

ПРАВОСЛАВНО ХРИШЋАНСКО УДРУЖЕЊЕ: Ово удружење има фокус на студентима са факултета који су православци. Највећи универзитети имају свој збор и сви православни студенти су добро дошли да се прикључе овом удружењу. Ово је лепа прилика да студенти сретну пријатеље међу православцима. Ако сте студент у околини Сијетла, они имају састанке у цркви св. Димитрија (види горе).

CONGRATULATIONS: Ljiljana Bojic has obtained a Doctor of Physical Therapy degree from University of Washington and is working for Axis Physical Therapy in Edmonds. **Честитамо вам!**

PRESENTATION / ПРЕДСТАВА: Abbot Jonah of the Monastery of St. John of Shanghai & San Francisco will present “Gender, Sexuality, Marriage and Monasticism” at St. Paul’s Church in Brier on December 9, 2006 starting at 10 a.m. with 3rd hour prayers and conclude at 5:00 p.m. with vespers. Registration deadline is December 4. Donations are welcome to defray costs.

CALENDAR – Календар:

Serbian New Year’s Eve: Please be aware that plans are underway to celebrate Serbian New Year’s Eve at our Church on January 13, 2007. Drina Folklore and the KSS are organizing this event. Volunteers are welcome.

Српска нова година: Имајте у виду да се спрема прослава за српску нову годину 13. јануара 2007 год. КСС и Фолклор Дрина организују ову забаву. Добровољци су добро дошли.

As scheduled Divine Liturgy takes place any morning at 10 am and Vespers any evening at 6 pm unless noted otherwise.

Please be respectful to God and considerate to those present by coming to Church before Divine Liturgy starts. After a church service starts it is also very disrespectful to be outside talking and making “noise”.

Молим вас да дођете у цркву пре почетка св. Литургије да би били уљудни према Богу и пажљиви према присутном народу. Исто није уљудно да се напољу прича и бука да се прави када је већ Богослужење почело.